

'Agostini, G'

Publication/Creation

1913

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/dj6rfk5e>

License and attribution

You have permission to make copies of this work under a Creative Commons, Attribution, Non-commercial license.

Non-commercial use includes private study, academic research, teaching, and other activities that are not primarily intended for, or directed towards, commercial advantage or private monetary compensation. See the Legal Code for further information.

Image source should be attributed as specified in the full catalogue record. If no source is given the image should be attributed to Wellcome Collection.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

AGOSTINI, G. INNSBRUCK

113

Trans. of letter to Agostini.

1 December 1913.

Dear Sir,

The case of old surgical instruments has duly come to hand, and although some of them are missing, and it is not complete, I will accept it at the price you name, i.e. 50 ~~K~~orone, and am enclosing you a bank draft for that amount. Will you kindly sign the enclosed receipt and return it to me. Should you meet with anything else of a similar description, I should be glad if you would kindly let me know.

Faithfully yours,

für Weygenborn!

Anbei finden der Chirurgische Bestand

Georg-August-Werke

Georg Augustini
Hinsbruck

50 K
✓

Abfandst:

INNSBRUCK
Georg Agostini
17. XI. 1913
Prinzel

Antikstoffm. F. L. H. H. H.
Hör III.

Innsbruck, am 17. 11. 1913.
Austria

ÖSTERR. POSTVERWALTUNG
ADMINISTRATION
DES POSTES D'AUTRICHE

KORRESPONDENZ-
KARTE
CARTE POSTALE



Un. Post Administration
Internationales
Gips- und Medizinstoffm.
Museum.
Wignore Street 54
London W.

fürer Meflygeboren!

Wirden Ihnen föhl. mit der
ich sehr gerne gannicht wien.
Ihnen das Chirurgicalische Institut
zur Ansicht zu überantworten;
indem ich Ihnen mit föhl. an-
weilen mit einer ^{kurzen} Kopsprobe
zum und von Ihnen Mithin
angehen würden. Der ich die
auf 50 Thieren unter einer
Zimmern founten, in fündem
leben will, um fündem
Anfänger. fündem fündem
im baldigen Anfänger
wirden. Der ich
das Institut zum Anfänger
bringen.

Geforgftrungswellse
/.

Herrn Dr. G. von Ruppini.
Obenbrunn 17. A. Post-Post III
XI 3-6

ÖSTERR. POSTVERWALTUNG
ADMINISTRATION
DES POSTES D'AUTRICHE

KORRESPONDENZ-
KARTE
CARTE POSTALE



An das
Thüratorium
Internationales
Historisch -
Medizinisches Museum
Migronstrasse 54 A.
London W.
England.

Lieber Wallynborn!

Gleichzeitig geht das
Chirurgische Besteck
an Sie unter Aufsicht
ab, und ich hoffe dass
dieselben Ihnen willkommen
finden wird.

Geistlich

Georg Agostini
Kaiser

München am 26/11. 1813.

Herrn Georg Agostini Turbank (November)

Sehr geehrter Herr!

Wir empfangen Ihre w. Karte Jes 17.^{te} ds. und teilen Ihnen mit dass wir geneigt sind ~~hier~~ ^{die} hin und her Porto für Portoauslagen zu bezahlen aufzukommen, im Falle dass Ihr Berteck nicht unserem Zwecke entspricht. Sollte es aber uns gefallen, so bitten wir Sie für ~~die~~ die Z^u Zusendung aufkommen zu wollen, da wir nur nach diesem Prinzip ~~zu~~ handeln. Wir bedauern Ihrem Wunsche nicht ganz entsprechen zu können hoffen aber dass Sie ~~hiermit einwilligen werden~~. Sie hiermit zufrieden zu stellen. Hochachtungsvoll!

Herrn Georg Agostini
Anichstrasse 17, I Stock,
(Tür III.

Innsbruck
Tyrol (Austria)

Dear Sir,

I have returned to-day, under separate cover,
insured and carriage paid, the object you so kindly
lent for the Historical Medical Museum, and for which

HISTORICAL MEDICAL MUSEUM

54 A, WICMORE ST.

LONDON, W.

H.M.M.

Trans. of letter to G. Agostini,

12 Nov. 1913.

Dear Sir,

In reply to your kind letter of the 9 inst. we should be pleased to purchase the old surgical set of instruments in case that you report to us, if suitable, If you will kindly send it on to us by parcel post, I will give the matter early consideration and will write you immediately on receipt.

Faithfully yours,

C.J.S.T.

Herrn G. Agostini

Jan 12. Nov.

Für Ihren 5. Brief des 9. ds bestens dankt.
Das chirurgische Besteck im Etui würden wir gerne geneigt sein anzukaufen wenn dasselbe für uns zweckmäßig sein wird.

Wäre es Ihnen möglich es uns durch die Post als Packet zuzusenden so würden wir in die Lage gelegt besser beurteilen zu können und würden Ihnen ohne Verzug Nachricht zukommen lassen.

Hochachtungsvoll!

Innsbruck -

Georg Agostini. 9/11/13.

Dear Sir

I am taking the liberty of offering you a very old Surgical ~~case~~ set of instruments in case which is in my possession. -

The Set has been valued by experts ~~at~~ Kr. 140.- and it has been stated that it is 150 years old. President Hofrat (title) von Wieser and Mr. Casper Schwarz, Curator of the local Museum "Ferdinand" regret that this Museum has no section ~~for~~ adapted for this Surgical Set. For this reason I am addressing myself to you with reference to the Set, since I was told that ~~in~~ ^{now} a H. M. M. has been founded in London.

Taking into consideration the importance of your International Museum I would be willing to depart with the Set for the very ~~generous~~ low price of Kr. 50.-

Kindly inform me as soon as possible, whether you would be inclined to purchase the Case at the said price for ~~a~~ I am not willing either to ^{lend} ~~sell~~ it or to present it. It is for this reason that I have reduced the price ~~from the begin~~ straight away to 50 Kronen.

Yours.

My address is: Herrn Georg Agostini

Anichstrasse No. 17. Stock ^I Tür ^{III}

Innsbruck - Austria

Litten wirs beliebig zu verpfänden
ob ein gütiges wissen dieses Cautions
Bestek um den von uns zugabenen Preis,
da es nicht geschehen bin, dieses Bestek
nicht abzugeben - was zu verpfänden,
so haben wir den Preis so minimiert auf
50 Kronen reduziert.

Zeichne

Gesetzungsbevoll

Georg Agostini
Präsident

Amstern 9. November 1913.

Meinen Obersten Präsident

Amstern Nr. 17. I. Nov
Hr. III.

Amstern Tirol

Amstern

Einat Morgabornu!

folgenden mir folgende Anmerkungen:
Indem ich in Leipzig nicht nur
allen Chirurgischen Besteck's
mit Etui bin;
so wurde vom Kaiserpaubigen
auf Grundatmungsier Thronen ge-
spricht und Constantin d. d. 150 Jahre
alt ist. Wersend Gofent von Wersend
und Thersend Wersend Kustos des firsigen
Museum-Gesellschaftum bndurnden
Anfies Chirurgische Besteck misst an-
zuerstman, indem ein Anum Mediximi-
sche Instrumentarische Abtheilung be-
spizun. Somit wurde ich mit von firs
Wohlgebornen bndurnd des Obigen,
indem ich in firsung geburnd
fabn d. d. in London ein Internat-
tionales Historisches Medixinisches
Museum gegrundet wurde. Mit Wersend
d. d. d. d. Wersend Museum wurde
ich firs in den Constanzen firs
von mit 50 Thronen abtunne.

Agos tene

Translation of p.e. from Agostini

By this post I am sending
off the surgical case to
you, and trust it will
meet with your approval.

Agostini